

Citat

Citaten är genomgående översatta till nutids-svenska.

- s. 22. Dalalagen, Byggningsbalken 46. Svenska landskapslagar 2, s. 63.
- s. 23. Kung Knuts stadga om dråp. Svenska landskapslagar 4, s. 156.
- s. 24. Yngre Västgötalagen, Kyrkobalken 63. Svenska landskapslagar 5, s. 217.
- s. 24. Östgötalagen, Byggningsbalken 6. Svenska landskapslagar 1, s. 202.
- s. 25. Södermannalagen, Byggningsbalken 8:5. Svenska landskapslagar 3, s. 113.
- s. 25. Östgötalagen, Byggningsbalken 32. Svenska landskapslagar 1, s. 219.
- s. 31. Wallerström 1995 1, s. 49. Jämför brevet på latin i Diplomatarium Suecanum 4, s. 435 (diplom nr 3134).
- s. 31–32. Hälsingelagen, Manhelgdsbalken 6:2. Svenska landskapslagar 3, s. 328.
- s. 62. Östgötalagen, Byggningsbalken 51. Svenska landskapslagar 1, s. 227.
- s. 63. Östgötalagen, Byggningsbalken 11:2. Svenska landskapslagar 1, s. 207.
- s. 64. Västmannalagen, Jordabalken 15:13. Svenska landskapslagar 2, s. 111.
- s. 64. Peder Månsson, s. 27.
- s. 74. Eriks-mirakel nr 47, enligt katalog i Myrdal & Bäärnhelm 1994, s. 135.
- s. 79. Peder Månsson, s. 51.
- s. 80. Gutalagen, Tillägg A 3. Svenska landskapslagar 4, s. 240.
- s. 87–88. Nikolaus-mirakel nr A 46, enligt katalog i Myrdal & Bäärnhelm 1994, s. 143.
- s. 88. Läke- och örte-böcker från Sveriges medeltid, s. 455.
- s. 101. Lindquist 1941, s. 101–102.
- s. 103. Silvén-Garnert & Söderlind 1980 s. 33. För latinet se Paulsson 1974, s. 260.
- s. 111. Gustaf den förstes registratur 25, s. 137–38.
- s. 115. Den heliga Birgitta 3, s. 23, s. 128.
- s. 117. Helga Lösens mirakler nr 72, enligt katalog i Myrdal & Bäärnhelm 1994, s. 148.
- s. 134. Josephson & Myrdal 1984, s. 21.
- s. 145. Vadstena klostrets två äldsta jordeböcker, s. 29.
- s. 147. Vadstenadiariet, s. 35.
- s. 151. Engelbrektskrönikan, s. 49.
- s. 163. Ahnlund 1933, s. 59.
- s. 166. Kock & Petersen 1889-94 1, s. 200.
- s. 177–178. Riksarkivet, Visby Domkyrkas deponerade brev.
- s. 178. Grubb & Törning 1677–78, s. 591.
- s. 179. Svenskt Diplomatarium 1, s. 829.
- s. 180. Silvén-Garnert & Söderlind 1980, s. 60.
- s. 183. Engelbrektskrönikan, s. 50, 60–61.
- s. 189. Svenska medeltidens rimkrönikor 2, s. 168.
- s. 189. Fritt efter: Engelbrektskrönikan, s. 70–71.
- s. 191. Mogren 1994, s. 12.
- s. 192. Svenska medeltidsdikter och rim, s. 387, 391.
- s. 194. Myrdal 1985b, s.3–4.
- s. 195. Riksdagen genom tiderna 1985, s. 34.
- s. 198. Peder Månsson, s. 21. Texten där de två första styckena ingår har strukits över av en senare hand i handskriften.
- s. 198. Hans Brask, s. 57.
- s. 203–204. Kiechel, s. 6.
- s. 204. Ogier, s. 65.
- s. 205–06. Magalotti, s. 10, 72.
- s. 206. Hildebrand 1962, s. 50.
- s. 207. Myrdal 1987c, s. 88.
- s. 209. Uppländska domböcker 8, s. 48.
- s. 209. Uppländska domböcker 5, s. 80.
- s. 209. Uppländska domböcker 4, s. 146.
- s. 209–210. Östra härads i Njudung dombok, s. 87.
- s. 210. Uppländska domböcker 1, s. 75.
- s. 215. Tal och skrifter av konung Gustav II Adolf, s. 118.
- s. 217. Gustaf den förstes registratur 21, s. 203.
- s. 223. Gustaf den förstes registratur 14, s. 41.

- s. 225–26. Riksarkivet, Södermanlands handlingar 1580:18, s. 228 (Tångeråsa), 28 (Hallsberg), 40 (Axberg).
- s. 232. Årkebiskop Abrahams räfst, s. 9.
- s. 242. Historia Trojana, s. 316.
- s. 244. Axelsson 1888, s. 6.
- s. 246. Ogier, s. 22–23, 69.
- s. 254. (Erici's översättning av) Colerus 1684-86 2, s. 28.
- s. 254. Rålamb 1690, s. 56.
- s. 260. Sommarpsalmen är i stort sett oförändrad, men ett ursprungligt "Nu" i tredje raden är sedan länge utbytt mot ett "Du".
- s. 270. Lagerstedt 1942, s. 79–80.
- s. 271. Svenska medeltidens dikter och rim, s. 428.
- s. 272. Brahe, s. 53.
- s. 272. Brahe, s. 220, jämför s. 88.
- s. 274. Månsson, s. 477.
- s. 280. Rosenhane, s. 61–62.
- s. 289. Rosenhane, s. 86. Detta ordspråk nämns dock inte i 1600-talets två stora ordspråkssamlingar.
- s. 290. Rålamb 1690, s. 11.
- s. 307. Malmstedt 1994, s. 63.
- s. 310. Brahe, s. 217, 216.
- s. 311. Rosenhane, s. 11, 20, 33.
- s. 313. Förarbetena 3, s. 228.
- s. 315. Grubb 1678, s. 897. Ordspråket är inte med i samlingen från 1604, men nämns av Buréus, se Andersson-Lennström 1994 s. 25.
- s. 319–323. Ordspråken redovisas med hänvisning till nummer i Låle (Kock & Petersen, den svenska samlingens nummer för svenska ordspråk), respektive Grubb (Wahlunds urval), samt i enstaka fall till sida i Grubb.
- Om kvinnor: Låle 445, Grubb 1055; Grubb 1102; Grubb 312; Grubb 484; Låle 866; Grubb 153 se även Grubb s. 123; Grubb 486; Låle 514.
- Om adel och bönder: Låle 126, Grubb 71; Låle 155, Grubb 794; Låle 82, Grubb 706; Låle 856; Grubb 909; Grubb (Törning) 812; Grubb (Törning) 568; Låle 127; Låle 519; Grubb s. 278; Låle 1090.
- Likt och olikt: Låle 395, Grubb s. 132; Låle 96; Grubb 1229; Låle 100; Låle 840; Låle 883; Grubb 535; Grubb 575; Grubb 999; Grubb 1144.
- s. 324. Dovring 1951, s. 172.
- s. 340. Schmedeman 1706, s. 740.
- s. 339. Förarbetena 1, s. 358, 4 s. 277 (jämför s. 323).
- s. 344. Silvén-Garnert & Söderlind 1980, s. 189.
- s. 345. Wahlund 1968, s. 88.
- s. 346. Hedberg 1990, s. 20.
- s. 346. Wittrock 1953, s. 165.
- s. 348. Ernby 1975, s. 97.
- s. 352–54. Nordiska museet, Kronolänsmannen Mats Ersson Normans dagboksanteckningar.
- s. 356. Strindberg 1937, s. 95, 422.
- s. 357. Hesselman 1937, s. 41.
- s. 357. Strindberg 1937, s. 302.